

Translation

翻譯在香港： 二十一世紀的挑戰與機遇

Translation in Hong Kong: Challenges and Opportunities in the 21st Century

日期 Date : 7.5.2011 (星期六 Saturday)

時間 Time : 2:00 p.m. – 5:30 p.m.

地點 Venue : 香港中央圖書館地下演講廳
Lecture Theatre, G/F.,
Hong Kong Central Library

法律文化與法律語言 | Legal Culture and Legal Language

講者 Speaker : 梁定邦博士 Dr. Anthony NEOH
(資深大律師 Senior Counsel)

主持 Moderator : 陳德鴻教授 Prof. Leo CHAN
(香港翻譯學會會長 President of Hong Kong Translation Society)

翻譯：中西醫學的對話 | Translation: Chinese and Western Medicine in Dialogue

I 醫學英語翻譯雜談 | The Translation of Medical English

講者 Speaker : 鄧昭祺博士 Dr. TANG Chiu-kay
(香港大學中文學院名譽副教授
Honorary Associate Professor, School of Chinese, The University of Hong Kong)

II 學中醫、談翻譯 | Learning about Chinese Medicine through Translation

講者 Speaker : 陳潤家醫師 Dr. CHAN Yun-ka
(註冊中醫師、香港中文大學中醫學院兼任講師及兼任導師 (臨床)
Registered Chinese Medical Herbalist; Part-time Lecturer,
School of Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong)

主持 Moderator : 陳潔瑩博士 Dr. Elsie CHAN
(香港翻譯學會副會長 Vice-President of Hong Kong Translation Society)

翻譯出版在兩岸三地 | Translation Publishing: the Mainland, Hong Kong and Taiwan

講者 Speaker : 陳萬雄博士 Dr. CHAN Man-hung
(香港出版總會會長 Chairman of Hong Kong Publishing Federation)

主持 Moderator : 潘漢光教授 Prof. Joseph POON
(香港翻譯學會副會長 Vice-President of Hong Kong Translation Society)

粵語講述，敬請留座，額滿即止。

Conducted in Cantonese. Free admission by reservation. First come, first served.

查詢及留座 Enquiries & Seat Reservation : 2921 0285



Hong Kong Translation Society, 7 May 2011



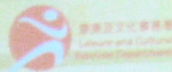
Hong Kong Translation Society, 7 May 2011

Legal Culture and Legal Language

講者 Speaker : 梁定邦博士 Dr. Anthony NEOH
(資深大律師 Senior Counsel)

主持 Moderator : 陳德鴻教授 Prof. Leo CHAN
(香港翻譯學會會長 President of Hong Kong Translation Society)

合辦機構 :



香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries



香港翻譯學會
Hong Kong Translation Society

陳德鴻教授

梁定邦博士

the 21st Century

合辦機構：



香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries



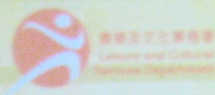
香港翻譯學會
Hong Kong Translation Society

陳潔瑩博士

鄧昭祺博士



合辦機構：



香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries



香港翻譯學會
Hong Kong Translation Society



鄧昭祺博士



陳潤家醫師



翻譯在香港： 二十一世紀的挑戰與機遇

Translation in Hong Kong:
Challenges and Opportunities in
the 21st Century

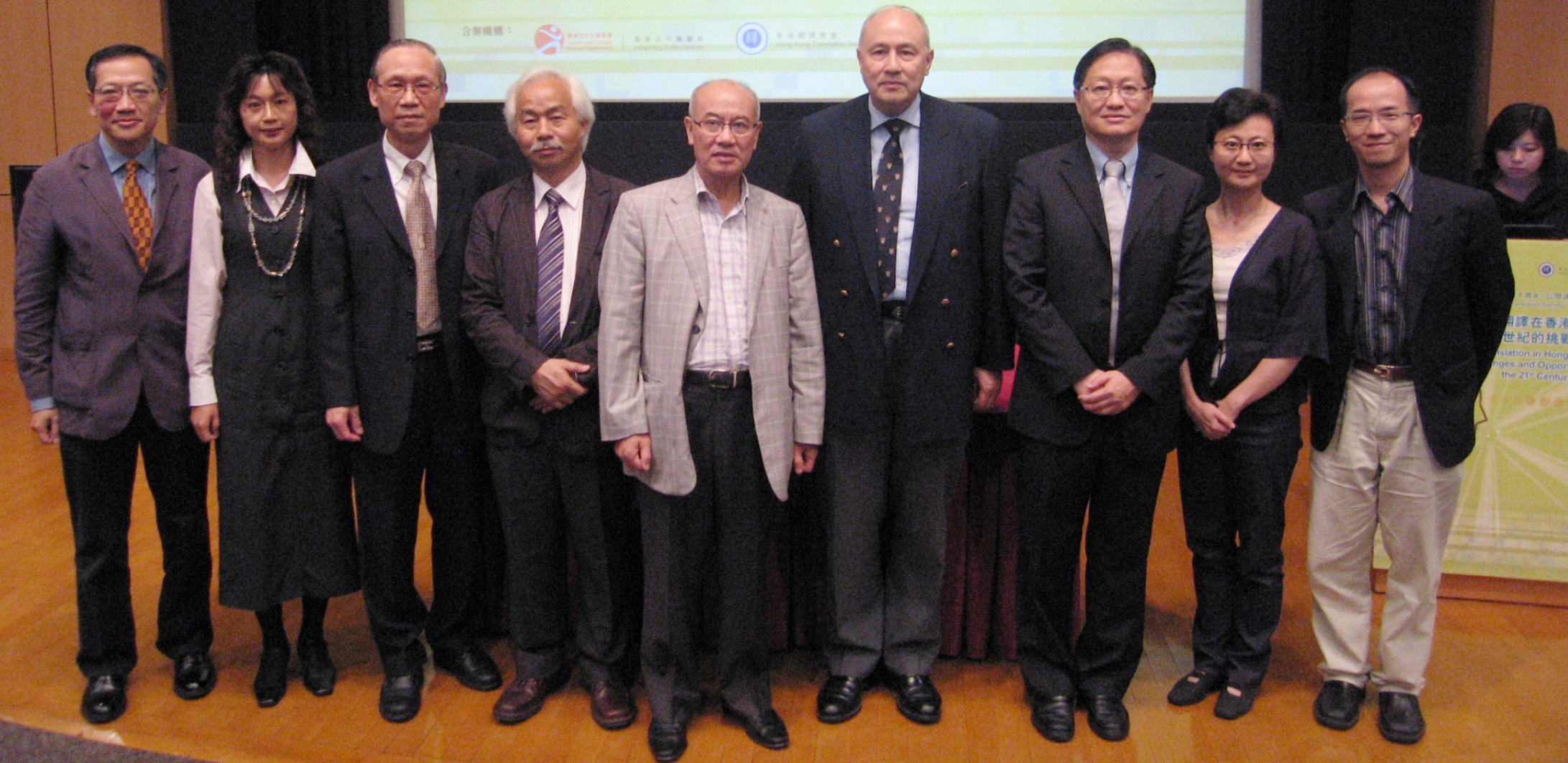
合辦機構：



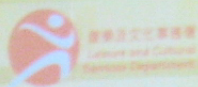
香港中文大學



香港理工大學



合辦機構：



香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries



香港翻譯學會
Hong Kong Translation Society

潘漢光教授

陳萬雄博士